

**Årsmöte med Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment (SHTE)**

**Tid:** Torsdagen den 5 mars 2009

**Plats:** Högbo Brukshotell, Sandviken

**Närvarande:** Catharina Lindgren, Sarlin Furnaces AB, **Ordf.**  
Lars Andersson, EFD Induction AB  
Rolf Andersson, AGA Gas AB  
Kristian Berggren, EFD Induction AB  
Håkan Berglind, Air Liquide Gas AB  
Lee Björkman, Preem Gas AB  
Anders Brickman, Kanthal AB  
Martin Eriksson, AGA Gas AB  
Terje Evensen, C.H Evensen  
Göran Flank, AGA Gas AB  
Britten Gunlycke, Lubriteknik AB  
Lennart Gunlycke, Lubriteknik AB  
Olle Hedvall, Holger Eldfast AB  
Stefan Holmkvist, H.J Edwards AB  
Jonas Hult, Preem Gas AB  
Anders Jerregård, Jerrex AB  
Thomas Johansson, Eurotherm AB  
Janne Jyrinki, Entech AB  
Anders Larsson, T Knutsson AB  
Eva Larsson, Eurotherm AB  
Per Lundström, Sarlin Furnaces AB  
Lars Madell, Eurotherm AB  
David Muren, AGA Gas AB  
Anders Månsson, H.J Edwards AB  
Lars Nilsson, Eurotherm AB  
Patrik Olsson, EFD Induction AB  
Olle Pelz, Sarlin Furnaces AB  
Stefan Persson, AGA Gas AB  
Sören Segerberg, Heatec Värmebehandling  
Henrik Wulff, C.H Evensen  
Per Westerhult, SHTE, **Sekr.**

### **§1 Årsmötets öppnande, fastställande av dagordning**

Catharina Lindgren hälsade alla välkomna samt förklarade mötet öppnat.

Den utsända dagordningen godkändes utan ändring.

### **§2 Val av mötesordförande och sekreterare för mötet**

Till mötesordförande valdes Catharina Lindgren och till mötessekreterare valdes Per Westerhult.

### **§3 Upprättande och godkännande av röstlängd**

En representant från varje deltagande medlemsföretag hör till röstlängden, om en omröstning skulle bli aktuell.

### **§4 Val av justeringsmän**

Till justeringsmän jämte ordförande att justera dagens protokoll valdes Kristian Berggren, EFD Induction AB samt Håkan Berglind, Air Liquide Gas AB.

### **§5 Prövning om mötet blivit behörigen sammankallat**

Konstaterades att mötet blivit behörigen sammankallat.

### **§6 Verksamhetsberättelse för 2008**

Ordförande presenterade SHTEs verksamhetsberättelse för 2008, se bilaga 1.

### **§7 Framläggande av årsredovisning för 2008**

Westerhult presenterade SHTEs bokslut för 2008, se bilaga 2 samt SHTEs resultaträkning och balansräkning i bilaga 1.

### **§8 Fastställande av årsredovisning för 2008**

Årsmötet godkände SHTEs bokslut för 2008.

### **§9 Ansvarsfrihet för styrelsen**

Årsmötet gav styrelsen ansvarsfrihet för 2008.

### **§10 Val av styrelse**

Göran Flank presenterade valberednings förslag till ny styrelse enligt följande:

Ordförande	Catharina Lindgren, Sarlin Furnaces AB	omval 2 år
Vice ordf.	Thomas Johansson, Eurotherm AB	ett år kvar
Ledamot	Rolf Andersson, AGA Gas AB	omval 1 år
Ledamot	Lee Björkman, Preem Gas AB	omval 1 år
Ledamot	Olle Hedvall, Holger Eldfast AB	omval 1 år
Ledamot	Janne Jyrinki, Entech AB	omval 1 år
Ledamot	Patrik Olsson, EFD Induction AB	nyval 1 år
Sekreterare	Per Westerhult, SHTE	

Valberedningens förslag godkändes av årsmötet.

Valberedningen har bestått av Göran Flank, AGA Gas AB.

### **§11 Val av valberedning**

Till ny valberedning valdes Sören Segerberg, Heattec Värmebehandling (sammankallande) samt Göran Flank, Aga Gas AB.

Under detta ärende beslutades att revidera §11 Valberedning i SHTEs stadgar. Ny text: Valberedningen skall föreslå kandidater till styrelsen. Valberedningen utgörs av två personer, varav en utses till sammankallande. Årsmötet utser valberedning.

För att ovanstående ändring/revidering av stadgarna skall gälla erfordras beslut om två på varandra följande årsmöten med minst sex månaders mellanrum.

### **§12 Framläggande och fastställande av budget 2009**

Westerhult presenterade ett förslag till budget för 2008, se bilaga 2. Förslaget godkändes av årsmötet.

### **§13 Fastställande av medlemsavgifter**

Beslutades att ha oförändrade medlemsavgifter för 2009, enligt följande:

- Omsättning < 10 MSEK.  
Avgift 11 000 SEK
- Omsättning 10 – 50 MSEK  
Avgift 16 500 SEK
- Omsättning > 50 MSEK  
Avgift 22 000 SEK
- En och tvåmansföretag, utan koppling till koncern  
Avgift 2 200 kronor

#### **§14 Verksamhetsplan för budgetåret 2009**

Ordförande presenterade en verksamhetsplan för budgetåret 2009 enligt följande:

- SHTEs års- och vårmöte, 5 – 6 mars i Sandviken
- Kurs: Grunderna i värmebehandling av stål, 12 maj i Stockholm
- Värmebehandlingskonferensen, 15 – 16 september i Södertälje
- Kurs: Värmebehandling – En utrustning- och metodöversikt, november i Eskilstuna
- Utbildningsmaterial på CD (framtagen av den finska värmebehandlingsföreningen)
- SIS - standardisering
- Nyhetan (ges ut i elektronisk form)
- Deltagande på CECOF General Assembly, 24 – 26 september i Lucern
- Medlemsvärvning

Årsmötet godkände verksamhetsplanen för 2009.

#### **§15 Inkomna motioner**

Inga motioner har inkommit.

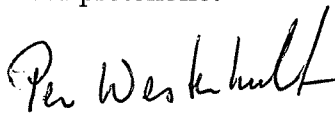
#### **§16 Nästa årsmöte**

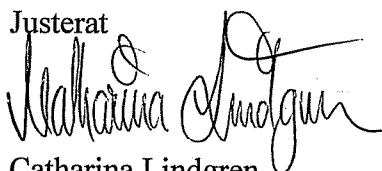
Nästa årsmöte kommer att äga rum den 11 – 12 mars 2010 på Kimab/Swerea i Stockholm.

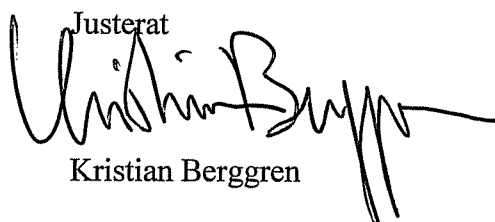
#### **§17 Mötets avslutande**


Ordförande tackade deltagarna för visat intresse och förklarade mötet avslutat.

Vid protokollet

  
Per Westerhult

Justerat  
  
Catharina Lindgren

Justerat  
  
Kristian Berggren

Justerat  
  
Håkan Berglind

#### **Bilagor**

Bilaga 1; Årsredovisning/Verksamhetsberättelse  
Bilaga 2; Bokslut 2008 samt budgetförslag 2009

**Årsredovisning**

**för**

**SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment)**

802434-8354

Räkenskapsåret

2008

Styrelsen för SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment) får härmed avge årsredovisning för räkenskapsåret 2008.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamhetsberättelse för SHTE - 2008

Medlemsläget

Under 2008 tillkom två nya medlemmar i SHTE, nämligen H.J Edwards AB samt Schunk Nordiska AB. Ett företag lämnade föreningen nämligen Nordic Metallurgy AB. Den 31 december 2008 hade föreningen SHTE 30 medlemmar.

Styrelsen

Styrelsen har under det gångna året bestått av följande personer:

Ordförande	Catharina Lindgren, Sarlin Furnaces AB
Vice ordförande	Thomas Johansson, Eurotherm AB
Ledamot	Lars Andersson, EFD Induction AB
Ledamot	Rolf Andersson, AGA Gas AB
Ledamot	Lee Björkman, Preem Gas AB
Ledamot	Olle Hedvall, Holger Eldfast AB
Ledamot	Janne Jyrinki, Entech AB
Sekreterare	Per Westerhult, SHTE

Styrelsemöten

Sex stycken protokollförda styrelsemöten ägde rum under året; den 22 januari på AGA Gas AB på Lidingö, den 5 mars på Bjurfors Konferens i Avesta, den 29 maj på Skepparholmens Konferens i Saltsjö Boo, den 27 augusti på Hotell Skogshöjd i Södertälje, den 20 oktober på Svetskommissionen i Stockholm samt den 3 december på EFD Induction AB i Västerås.

Års- och vårmötet 2008

SHTEs års- och vårmöte 2008 ägde rum den 7 - 8 mars på Bjurfors Konferens i Avesta. Efter årsmötesförhandlingarna presenterades ett antal tekniska föredrag. Års- och vårmötet avslutades med en guidad verkvisning på Outokumpu Stainlees AB i Avesta. Totalt deltog 28 personer på vårmötet.

Internationella möten

Den 27 - 31 maj stod SHTE som värd för CECOFs Delegates Assembly som ägde rum på Hotell Skepparholmen i Saltsjö Boo utanför Stockholm. På detta möte deltog även flera representanter från SHTEs styrelse.

#### Kurser

- " Kursen: "Grunderna i värmebehandling av stål" arrangerades den 13 maj i Stockholm med 24 deltagare.
- " Kursen: "Värmebehandling - En utrustnings- och metodöversikt" ägde rum den 19 - 20 november på Sundbyholms Slott i Eskilstuna. På denna kurs deltog 26 personer.

#### Hemsidan

SHTEs hemsida har under året omarbetats samt kontinuerligt uppdaterats, bland annat har en engelsk översättning lagts in. Adressen till hemsidan är [www.shte.eu](http://www.shte.eu)

#### Medlemskap i SIS

Under året har SHTE varit medlem i standardiseringsorganet SIS. Syftet med medlemskapet är att SHTE skall bli remissinstans till nya standarder rörande industriell värmebehandling.

#### Utbildningsmaterial på CD

En "råkopia" (svensk version) av den finska CD:n har under året tagits fram. Tyvärr så har framtagningen av den svenska CD:n blivit kraftigt försenad på grund av att en omfattande språklig förändring måste göras. Förhoppningsvis är ett utkast av CD:n klart till SHTEs vårmöte 2009.

#### Studieresa till Tyskland i samband med Härterei - Kolloqium i Wiesbaden 2008

SHTE arrangerade en studieresa (företagsbesök i Stuttgart området ) till Tyskland i samband med Härterei - Kolloqium för medlemmar och kunder. Studieresan ägde rum mellan den 7 - 10 oktober. Totalt deltog 12 personer på resan (medlemmar och kunder).

#### Värmebehandlingskonferensen 2009

Planeringsarbetet för den kommande värmebehandlingskonferensen (16 - 17 september 2009) startades under hösten. Temat på konferensen kommer att vara: "Energi- och miljöbesparingar i värmebehandlande industri". Konferensen kommer att äga rum på Södertäljemässan i Södertälje i samarbete med Scania CV AB (där även studiebesöket kommer att äga rum).

### Förslag till vinstdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel:

balanserad vinst	221 780
årets vinst	49 992
	<b>271 772</b>

disponeras så att

i ny räkning överföres	271 772
------------------------	---------

Föreningens resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med tilläggsupplysningar.





<b>Resultaträkning</b>	<b>Not</b>	<b>2008-01-01 -2008-12-31</b>	<b>2006-12-28 -2007-12-31 (13 mån)</b>
Nettoomsättning	1	746 187 746 187	1 431 700 1 431 700
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Kurs- och konferenskostnader		-111 731	-639 884
Övriga externa kostnader	2	-551 070	-454 809
Personalkostnader	3	-17 248	-28 557
		<b>-680 049</b>	<b>-1 123 250</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>66 138</b>	<b>308 450</b>
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		4 245	2 129
Räntekostnader och liknande resultatposter		-651	0
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>69 732</b>	<b>310 579</b>
Skatt på årets resultat		-19 740	-88 799
<b>Årets resultat</b>		<b>49 992</b>	<b>221 780</b>

<b>Balansräkning</b>	<b>Not</b>	<b>2008-12-31</b>	<b>2007-12-31</b>
<b>Tillgångar</b>			
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		0	3 750
Övriga fordringar		244 064	90
		<b>244 064</b>	<b>3 840</b>
Kassa och bank		300 541	527 458
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		<b>544 605</b>	<b>531 298</b>
<b>Summa tillgångar</b>		<b>544 605</b>	<b>531 298</b>
<b>Eget kapital och skulder</b>			
<b>Eget kapital</b>	4		
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		221 780	0
Årets resultat		49 992	221 780
		<b>271 772</b>	<b>221 780</b>
<b>Summa eget kapital</b>		<b>271 772</b>	<b>221 780</b>
<b>Kortfristiga skulder</b>			
Leverantörsskulder		119 395	90 875
Aktuella skatteskulder		130 087	88 799
Övriga skulder		351	101 948
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		23 000	27 896
		<b>272 833</b>	<b>309 518</b>
<b>Summa eget kapital och skulder</b>		<b>544 605</b>	<b>531 298</b>
<b>Ställda säkerheter</b>		Inga	Inga
<b>Ansvarsförbindelser</b>		Inga	Inga

## Tilläggsupplysningar

### Redovisnings- och värderingsprinciper

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd.

Principerna är oförändrade jämfört med föregående år.

Fordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Övriga tillgångar och skulder har upptagits till anskaffningsvärden där inget annat anges.

Periodisering av inkomster och utgifter har skett enligt god redovisningssed.

### Noter

#### 1 Nettoomsättning

	2008	2006-12-28 -2007-12-31
Serviceintäkter	353 900	332 600
Konferenser	0	889 400
Kurser	274 775	182 100
Intäkter övrigt	117 512	27 600
	<b>746 187</b>	<b>1 431 700</b>

#### 2 Arvode och kostnadsersättning

Med revisionsuppdrag avses granskning av årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens och verkställande direktörens förvaltning, övriga arbetsuppgifter som det ankommer på bolagets revisor att utföra samt rådgivning eller annat biträde som föranleds av iakttagelser vid sådan granskning eller genomförandet av sådana övriga arbetsuppgifter. Allt annat är andra uppdrag.

	2008	2006-12-28 -2007-12-31
Revisionsuppdrag	14 000	15 000

#### 3 Anställda och personalkostnader

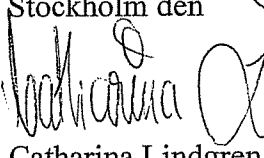
	2008	2006-12-28 -2007-12-31
<b>Löner, ersättningar och sociala kostnader</b>		
Löner och andra ersättningar till övriga anställda	14 828	24 372
Övriga sociala kostnader	2 420	4 185
	<b>17 248</b>	<b>28 557</b>


#### 4 Förändring av eget kapital

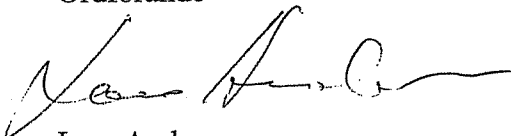
	Balanserat resultat	Årets resultat
Belopp vid årets ingång		221 780
Disposition av föregående års resultat:	221 780	-221 780
Årets resultat		49 992
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>221 780</b>	<b>49 992</b>

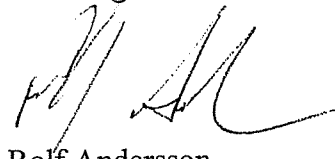
Stockholm den

2 mars 2009

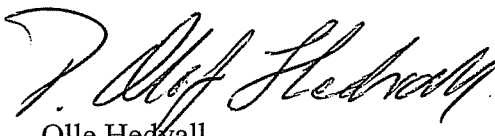
  
Catharina Lindgren  
Ordförande

  
Thomas Johansson

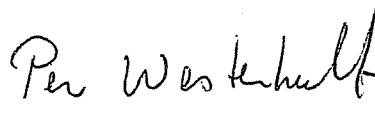
  
Lars Andersson

  
Rolf Andersson

  
Leif Björkman


  
Olle Hedvall

  
Janne Jyrinki

  
Per Westerhult

#### Revisorspåteckning

Min revisionsberättelse har lämnats den 2 mars 2009

  
Peter Åsheim  
Auktoriserad revisor

## Revisionsberättelse

**Till årsstämman i SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment)  
Org.nr 802434-8354**

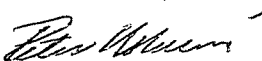
Jag har granskat årsredovisningen och bokföringen samt styrelsens förvaltning i SHTE (Swedish Suppliers of Heat Treatment Equipment) för räkenskapsåret 2008. Det är styrelsen som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Mitt ansvar är att uttala mig om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av min revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att jag planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra mig om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och styrelsens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som styrelsen gjort när de upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Som underlag för mitt uttalande om ansvarsfrihet har jag granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i föreningen för att kunna bedöma om någon styrelseledamot är ersättningsskyldig mot föreningen. Jag har även granskat om någon styrelseledamot på annat sätt handlat i strid med årsredovisningslagen eller föreningens stadgar. Jag anser att min revision ger mig rimlig grund för mina uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av föreningens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker att årsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för föreningen, disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Järfälla den 2 mars 2009



Peter Åsheim  
Auktoriserad revisor



## Budget och utfall 2008 samt budgetförslag 2009

<b>INTÄKTER</b>	<b>Budget 2008</b>	<b>Utfall 2008</b>	<b>Budgetförslag 2009</b>
Serviceintäkter	320 000	353 900	330 000
Konferensintäkter	---	---	1.037 500
Kursintäkter	200 000	274 775	200 000
Övriga intäkter	40 000	22 052	20 000
Studieresa	40 000	95460	---
<b>SUMMA INTÄKTER</b>	<b>600 000</b>	<b>746 187</b>	<b>1.587 500</b>
<b>KOSTNADER</b>	<b>Budget 2008</b>	<b>Utfall 2008</b>	<b>Budgetförslag 2009</b>
Sekretariat	295 000	289 602	295 000
Ekonomitjänster, revision	20 000	37 948	25 000
Konferenskostnader	---	---	446 000
Kurskostnader	75 000	111 731	75 000
Sammanträden, resor (styrelse-, vårmöte, CECOF)	70 000	61 347	70 000
Medlemsavgift till CECOF	10 000	9 487	15 000
Internationell bevakning	10 000	---	10 000
Nyhetan	20 000	---	5 000
Hemsidan	5 000	---	5 000
Posthantering, div porto och kopiering	20 000	13 679	15 000
Standardisering	15 000	---	100 000
Studieresa	40 000	124 437	---
Övrigt	5 000	28 224	25 000
<b>SUMMA KOSTNADER</b>	<b>585 000</b>	<b>676 455</b>	<b>1.086 000</b>
<b>Årets skatt: 2008</b>		<b>19 700</b>	
<b>RESULTAT</b>	<b>15 000</b>	<b>49 992</b>	<b>501 500</b>
<b>Ingående balans 2008-01-01</b>		<b>221 779</b>	
<b>Utgående balans 2008-12-31</b>		<b>271 771</b>	

